

積層信号灯 シグナルタワー® 設置説明書

取扱 記録

Signal Tower
Signalturn
Tour lumineuse de signalisation
Torre di segnalazione
Torre de señal

Installation Manual
Installationsanleitung
Manuel d'installation
Manuale di installazione
Manual de instalación

Installation Wiring
Installation Verkabelung
Installation Câblage
Installazione Cablaggio
Instalación Cableado

TYPE LR6-W4 / LR6-W5 / LR6-W8

- 使用方法については、当社ホームページより総合取扱説明書をダウンロードしてご覧ください。 ホームページアドレス：www.patlite.co.jp
- Visit our homepage (www.patlite.com/) and download the Complete Operation Manual to find more about the operating method and features.

お客様へ このたびは、パトライト製品をお買い上げいただき、まことにありがとうございます。

- 本製品は、設置や配線など工事を伴う製品です。必ず専門業者へ工事を依頼してください。
- 本設置説明書は、設置や配線をおこなう専門業者向けの説明書となります。
- 設置後にご使用されるお客様には、別途「使用説明書」をご用意しております。
- 「使用説明書」を必ずお読みの上、ご使用ください。

警告 「死亡または重傷などを負う可能性が想定される」内容です。

- 設置や配線は必ず専門業者へ依頼してください。感電・火災・落下などが起こる恐れがあります。

注意 「軽傷を負う、または、物的損害の発生が想定される」内容です。

- 製品の汚れを落とすには、水で湿らせた柔らかい布を使用してください。(シンナー・ベンジン・ガソリン・油などで拭かないでください)

Notice to Customer Thank you very much for purchasing our Patlite products.

- This product requires installation, wiring, and other related work. Be sure to ask an expert technician to perform these procedures.
- This installation manual is intended for the technician who performs the installation and wiring of the product.
- A separate user's manual is provided for customers who operate the product after installation. Be sure to read the user's manual before operating the product.

WARNING Indicates an imminently dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to death or serious injury.

- Request the installation and wiring to be accompanied by a professional contractor. If installation is done improperly, it may result in fire, electric shock, falling, or malfunction.

CAUTION Indicates a potentially dangerous condition: failure to follow the instructions may lead to slight injury or property damage.

- Use a soft cloth dampened with water to clean the product. (Do not use thinner, benzene, gasoline or oil.)

Hinweis an den Kunden Vielen Dank, dass Sie unser Patlite-Produkt erworben haben.

- Dieses Produkt erfordert Installations-, Verkabelungs- und andere Arbeiten. Bitten Sie stets einen erfahrenen Techniker, diese Arbeiten durchzuführen.
- Diese Installationsanleitung richtet sich an die Techniker, die die Installation und Verkabelung für dieses Produkt ausführen.
- Für die Kunden, die das Produkt nach der Installation verwenden, steht eine separate Bedienungsanleitung zur Verfügung. Lesen Sie stets die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Produkt verwenden.

WARNUNG Weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zum Tod oder zu einer schweren Verletzung führen.

- Bitten Sie professionelles Fachpersonal um die Ausführung der Installation und Verkabelung. Wenn die Installation nicht ordnungsgemäß ausgeführt wird, kann dies zu einem Feuer, Stromschlag, zum Herunterfallen oder zu einer Fehlfunktion führen.

VORSICHT Weist auf eine potentiell gefährliche Situation hin: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zu einer leichten Verletzung oder einem Sachschaden führen.

- Verwenden Sie ein weiches Tuch, das mit Wasser angefeuchtet, um ein Produkt zu reinigen. (Verwenden Sie keinen Verdünnern, Benzin, Benzin oder Öl.)

Avis au client Nous vous remercions d'avoir acheté notre produit Patlite.

- Ce produit nécessite une installation, un câblage et d'autres travaux connexes. Assurez-vous de faire appel à un technicien expérimenté pour effectuer ces procédures.
- Ce manuel d'installation est destiné au technicien qui effectue l'installation et le câblage de l'appareil.
- Un mode d'emploi séparé est fourni aux clients qui utilisent le produit après l'installation. Veuillez à lire le manuel d'utilisation avant d'utiliser le produit.

AVERTISSEMENT Indique une situation dangereuse imminente : le non-respect de ces consignes peut entraîner la mort ou des blessures graves.

- Demandez à ce que l'installation et le câblage soient effectués en présence d'un professionnel. Si l'installation est réalisée de façon incorrecte, il existe un risque d'incendie, de choc électrique, de chute ou de dysfonctionnement.

ATTENTION Indique une situation potentiellement dangereuse : le non-respect de ces consignes peut entraîner de légères blessures ou des dommages matériels.

- Utilisez un chiffon doux imbibé d'eau pour nettoyer le produit. (N'utilisez pas de diluant, d'essence, d'essence ou d'huile.)

Avviso al cliente Grazie per aver acquistato il nostro prodotto Patlite.

- Questo prodotto richiede l'installazione, il collegamento elettrico e altri lavori. Assicurarsi di chiedere a un esperto tecnico di eseguire questi lavori.
- Questo manuale di installazione deve essere utilizzato dal tecnico che esegue l'installazione e il cablaggio elettrico del prodotto.
- Un manuale dell'utente separato è fornito per i clienti che utilizzano il prodotto dopo l'installazione. Assicurarsi di leggere il manuale dell'utente prima di mettere in funzione il prodotto.

AVVERTENZA Indica un'imminente situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare la morte o lesioni gravi.

- Richiedere l'installazione e il cablaggio ad un professionista. Se l'installazione è eseguita in modo errato, può provocare un incendio, scosse elettriche, cadute o malfunzionamenti.

ATTENZIONE Indica una potenziale situazione di pericolo: il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe causare lesioni leggere o danni materiali.

- Utilizzare un panno morbido inumidito con acqua per pulire il prodotto. (Non usare diluente, benzina, benzina o olio.)

Aviso al cliente Gracias por adquirir nuestro producto Patlite.

- Este producto requiere instalación, cableado y otros trabajos relacionados. Asegúrese de solicitar a un técnico experto la realización de estos procedimientos.
- Este manual de instalación ha sido elaborado para el técnico que lleva a cabo la instalación y el cableado del producto.
- Se proporciona por separado un manual del usuario para los clientes que usarán el producto después de la instalación. Asegúrese de leer el manual del usuario antes de utilizar el producto.

ADVERTENCIA Indica una condición de riesgo inminente: no observar estas instrucciones podría causar lesiones graves o incluso la muerte.

- Solicite que la instalación y el cableado sean realizados por un contratista profesional. Si la instalación se realiza de forma incorrecta, podría causar incendios, descargas eléctricas, caídas o un fallo de funcionamiento.

ATENCIÓN Indica una situación potencialmente peligrosa: no observar estas instrucciones podría causar lesiones leves o daños materiales.

- Utilice un paño suave humedecido con agua para limpiar el producto. (No use diluyente, bencina, gasolina o aceite.)

設置または施工、取付業者様へ

- 設置前に本設置説明書をよくお読みの上、正しく設置してください。
- ご不明な点は、巻末に記載されている技術・相談窓口へお問い合わせください。

To Installers or Contractors

- Read this manual thoroughly before using this product to ensure correct use.
- If there are any questions concerning this product, refer to the contact information at the end of this document and contact your nearest PATLITE Sales Representative.

Für Installateure und Fachpersonal

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um die ordnungsgemäße Verwendung zu gewährleisten.
- Wenn Sie irgendwelche Fragen zu diesem Produkt haben, verwenden Sie die Kontaktinformationen am Endedieses Handbuchs und wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen PATLITE-Vertriebsmitarbeiter.

Aux installateurs ou aux entrepreneurs

- Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser ce produit pour garantir une utilisation correcte.
- Si vous avez des questions concernant ce produit, reportez-vous aux coordonnées figurant à la fin de ce manuel de l'appareil et contactez votre représentant de vente PATLITE le plus proche.

Per gli installatori o gli appaltatori

- Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare questo prodotto per garantirne un uso corretto.
- Se vi sono domande riguardanti questo prodotto, fare riferimento alle informazioni di contatto alla fine di questo manuale e contattare il più vicino rappresentante di vendita PATLITE.

Para instaladores o contratistas

- Lea atentamente este manual antes de utilizar este producto para asegurar un uso correcto.
- Si tiene preguntas relacionadas con este producto, consulte la información de contacto que se encuentra al final de este manual en contacto con su representante de ventas PATLITE más cercano.

1 はじめにお読みください

(安全上のご注意) / Read this First (Safety Precautions)

警告

- 感電・ショート・破損を防ぐために次を守ってください。
 - ・配線や補修(ヒューズの交換を含む)をおこなう際は、必ず非通電状態にしてください。
 - ・本製品を適正な状態で設置してください。(ボディや各ユニットなどが破損した場合は交換してください)
- 設置や配線は必ず専門業者へ依頼してください。感電・火災・落下などが起こる恐れがあります。

注意

- ブザーを至近距離で聞かないでください。耳を傷める恐れがあります。
- 本製品の防塵・防水性能を保つために、必ずヘッドカバー、LEDユニット、ブザーユニットを確実に取り付けた状態で使用してください。
- Oリング・防水パッキンを外した状態で使用しないでください。防水性能が低下し、故障する恐れがあります。
- 本製品を取り付けた機器の梱包や包装を外す際に、製品に引っ掛けないように注意してください。破損する恐れがあります。

お願い

- 本製品を安全重視の保安のためにご使用になる場合は、次を守ってください。
 - ・日常点検を必ず実施してください。
 - ・万一の故障に備え、他の機器との併用をおこなってください。
- 本製品を取り扱う際は、静電破壊防止のため、体に帯電している静電気を放電させてから作業をおこなってください。(他の、アースされている金属部分を素手で触れると、静電気を放電させることができます)
- 製品本体に付着した汚れは、水を含ませた柔らかい布などで拭き取ってください。(シンナー・ベンジン・ガソリン・油などで拭かないでください)
- 本製品の部品などの取扱いについては、次を守ってください。
 - ・取外し可能箇所以外の分解はしないでください。
 - ・本製品を改造しないでください。
 - ・補修パーツは、総合取扱説明書もしくは弊社ホームページに記載の部品のみ交換できます。

Warning

- To prevent from short-circuits, electric shock or damage, observe the following:
 - Be sure the power is disconnected before replacement or repair, including the replacement of the fuse.
 - Use this product in a properly maintained condition. (Replace or repair if the body, LED unit, etc. are damaged.)
- Request the installation and wiring be performed by a professional contractor if construction work is involved. Failure to comply may result in fire, electric shock or falling from high places may occur.

Caution

- Avoid long exposure to the Buzzer sound from a close distance. Failure to observe this may lead from irritation to permanent damage to the ears. (Used when buzzer unit is attached.)
- In order to maintain protection of this product against dust and waterproofing performance, be sure to use the head cover, LED unit and buzzer unit in the condition that it was originally attached.
- Do not operate this product without the O-ring or the waterproof packing material. Failure to comply will result in lower waterproofing performance. Possible cause of failure may occur.
- When removing covers or packing from the equipment, which is attached to this product, be careful not to snag the product. Failure to comply may result in damage to the product.

Notice

- To ensure proper safety while using this product, observe the following:
 - Perform periodic pre-maintenance.
 - As a precaution against problems occurring, use this product together with other equipment.
- Be sure to discharge any static electricity from the body before handling static sensitive parts of this product. (To prevent damage from static electricity, touch hands or other body parts to metals or an earth ground to discharge the body from static charge.)
- Use a soft cloth moistened with water when the LED Unit or body must be cleaned up. (Do not use thinner, benzene, gasoline or oil.)
- To ensure safety when this product is installed onto equipment, observe the following:
 - Do not remove parts beyond those designed to be removed from this product.
 - Do not modify or disassemble this product.
 - Use only the specified replacement parts listed in the Complete Operation Manual or on our website.

2 型式構成/ Model Number Configuration

型式	段数	定格電圧	取付け・配線仕様	ブザー有無	ボディ色	LEDユニット色
LR6	-	02	↓	↓	↓	-

サイズ

LR6	060	空室	0 段	02	24V DC	B	ブザー有	W	オフホワイト	R	赤
		1	1 段			N	ブザー無			Y	黄
		2	2 段							G	緑
		3	3 段							B	青
		4	4 段							C	白
		5	5 段								

W4 直取付け (M30 ナット取付け) ・ M12 コネクタ 4 ピン
W5 直取付け (M30 ナット取付け) ・ M12 コネクタ 5 ピン
W8 直取付け (M30 ナット取付け) ・ M12 コネクタ 8 ピン

上から順に、左詰めで表示。

- 組み合わせによりお選びただけでない型式があります。詳細は当社ホームページをご確認ください。

Model	Tiers	Rated Voltage	Mounting・Wiring	Buzzer	Body Color	LED Unit Color
LR6	-	02	↓	↓	↓	-

size

LR6	060	Blank	0 tiers	02	24V DC	B	With Buzzer	W	Off-white	R	Red
		1	1 tier			N	No Buzzer			Y	Amber
		2	2 tiers							G	Green
		3	3 tiers							B	Blue
		4	4 tiers							C	White
		5	5 tiers								

※1 日本では販売していません。 Not sold in Japan.

W4 Direct mounting (Mounting with M30 Nut) ・ M12 connector 4-pin
W5 Direct mounting (Mounting with M30 Nut) ・ M12 connector 5-pin
W8 Direct mounting (Mounting with M30 Nut) ・ M12 connector 8-pin

From top to bottom

3 各部の名称/ Part Names

■ LR6-302WANW	■ LR6-302W5BW	■ LR6-502W8BW	■ LR6-02W8NW
ヘッドカバー Head Cover	ブザーユニット Buzzer Unit	ヘッドカバー Head Cover	ヘッドカバー Head Cover
LEDユニット LED Unit	LEDユニット LED Unit	ボディ Body	ボディ Body
ボディ Body	ボディ Body	直付けブラケット Direct Mount Bracket	直付け ブラケット Direct Mount Bracket
直付けブラケット Direct Mount Bracket	直付けブラケット Direct Mount Bracket	M30 ナット M30 Nut	M30 ナット M30 Nut
M30 ナット M30 Nut	M30 ナット M30 Nut	1/2 インチ NPT めねじ 1/2" NPT Internal Threads	1/2 インチ NPT めねじ 1/2" NPT Internal Threads

4 取付方法/ Installation

お願い

- 取付場所は、次を満たすようにしてください。
 - ・振動が少ないこと
 - ・十分な強度があること
 - ・平らな場所であること
- 製品は必ず正立状態で取り付けてください。
- やむを得ず凹凸のある場所に取り付ける場合は、製品と取付面の隙間にシーリング処理を施してください。

Notice

- The following requirements are necessary for proper installation:
 - Install this product where excessive vibration is not present.
 - Install this product on a sturdy surface.
 - Install this product on a level surface.
- Only install this product in an upright position.
- When the installation location is unavoidably irregular and waterproof performance is required, use a sealant between the product and the installation surface.

一般的な取付方法 / Basic Mounting Instruction

- 1 製品の取付位置に取付け穴をあける。(取付寸法図または取付図を参照してください。)
Make mounting holes for the product. (Refer to the compatible installation figure or mounting dimensional drawing.)
- 2 配線を配線穴に通します。
Run the wiring through the distribution hole.
- 3 付属のナットで製品を固定します。
Secure the product with the nuts and screws included.

■ 取付寸法図 (M30ナット取付) (単位: mm)
Mounting Dimensional Drawing (M30x1.5 Installation) (Unit: mm)

■ 取付図 (1/2インチNPTボール取付) (単位: mm)
Installation Figure (1/2" NPT Installation Figure) (Unit: mm)

Aの部分を支えながら1/2" NPTを取り付けてください。守らないと製品が破損する恐れがあります。
While holding part 'A', install the 1/2" NPT. Failure to comply may result in damage.

取付穴 Mounting Hole
ナット Nut
Ø31 M30

15°

銘板位置 Nameplate Position

配線口 Distribution Hole

推奨締付トルク Recommended Torque 4.5 Nm

推奨締付トルク Recommended Torque 2.25 Nm

5 配線方法/Wiring

警告

- 配線およびヒューズの交換をおこなう際は、必ず非通電状態にしてください。ショートする恐れがあります。
- 直流・交流および使用電圧を間違えないようご注意ください。発火する恐れがあります。

注意

- 使用しないリード線は外部接点に接続する必要はありません。その際、接続していないリード線は、必ず、1本ずつ絶縁処理してください。ショートする恐れがあります。
- リード線を引っ張ったり、本体内部に押し込んだりしないでください。故障します。

お願い

- 同色のLEDユニットを複数使用する場合は、接点容量を [同色LEDユニット数 × 1段あたりの接点容量] としてください。(1本の信号線で同色のLEDユニットが点灯するため)
- 外部機器保護のために、電源側に必ずヒューズを組み込んでください。
- 配線を延長する場合は、電圧降下を考慮し、適切な線長・線径で配線してください。

Warning

- Be sure the power is disconnected before wiring and changing fuses. Possible cause of short-circuiting may occur.
- Ensure the proper working voltage is used and that direct current or alternating current is properly applied. Possible cause of damage or fire may occur.

Caution

- It is not necessary to connect to an external lead for tiers not used. When an extra lead is not connected, it should be individually insulated with electrical tape or something similar. Failure to comply will result in damage due to short circuiting.
- Do not pull the lead wire or push it inside the body. Product failure will occur.

Notice

- When using multiple LED units of the same color, make the contact capacity equal to the number of same color LED units multiplied by the contact capacity for 1 tier. (This is because LED units of the same color light up for one signal line.)
- To protect the power supply and other internal circuitry, be sure to install an external fuse.
- If wiring is extended beyond its factory length, a relevance in the length of the wire and wire gauge will cause a voltage drop.

外部接点容量

Is: 電流容量 Vs: 耐電圧
IL: 漏れ電流 Ta: 周囲温度

定格電圧		DC 24V
LEDユニット (1段あたり)	信号線電流 (最大)/電圧	45 mA / 電源電圧
	推奨接点容量	Is ≥ 100 mA Vs ≥ DC 35V
ブザー	信号線電流 (最大)/電圧	250 mA / 電源電圧
	推奨接点容量	Is ≥ 300 mA Vs ≥ DC 35V
電源	消費電流 (最大)	250 mA (※1)
	推奨接点容量	Is ≥ 500 mA Vs ≥ DC 35V
突入電流	信号線	LED なし ブザー なし (※2)
	電源線	なし (※3)
接点漏れ電流		IL ≤ 0.1 mA

- ※1 ... LED5 段・ブザー動作時
- ※2 ... 信号線電流 (最大) 以下
- ※3 ... 信号線電流 (最大) の総和以下

External Contact Capacity

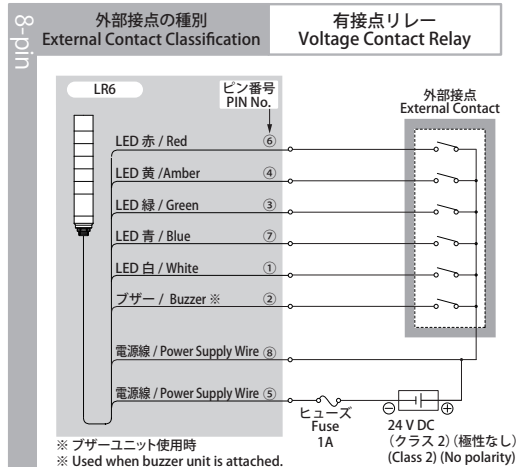
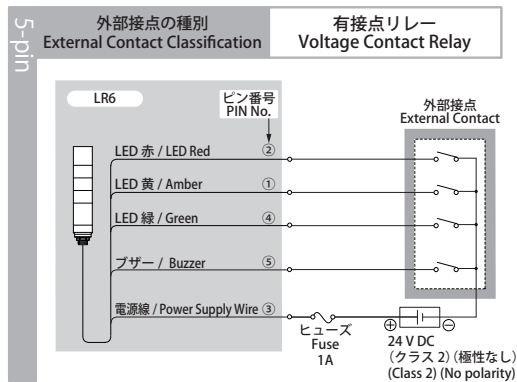
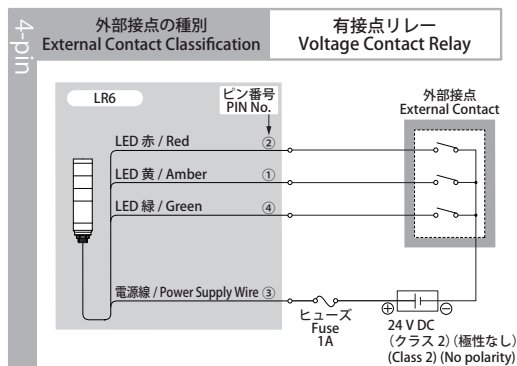
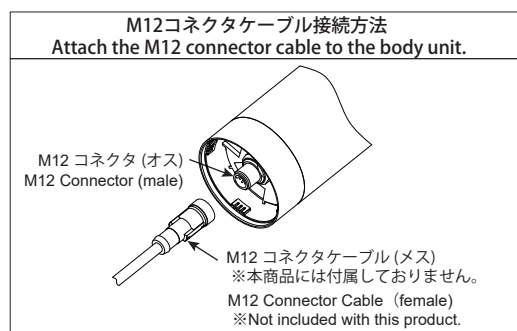
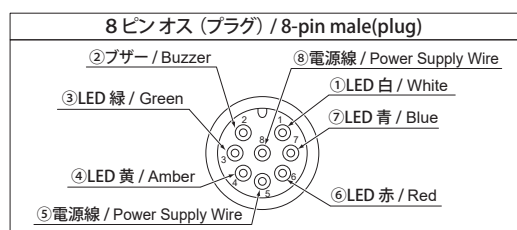
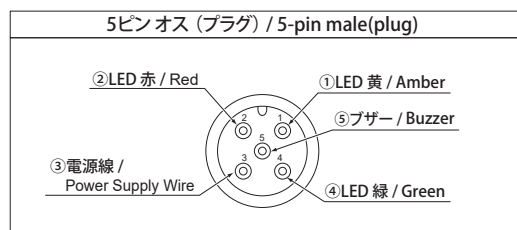
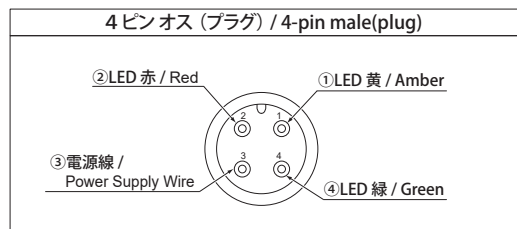
Is: Current Capacity Vs: Withstand Voltage
IL: Leakage Current Ta: Ambient Temperature

Rated Load Voltage		24V DC
LED Unit (1 Tier)	Signal Wire Current (Max.) / Voltage	45 mA / Power Supply Voltage
	Recommended Contact Capacity	Is ≥ 100 mA Vs ≥ 35 V DC
Buzzer	Signal Wire Current (Max.) / Voltage	250 mA / Power Supply Voltage
	Recommended Contact Capacity	Is ≥ 300 mA Vs ≥ 35 V DC
Power Supply	Current Consumption (Max.)	250 mA (※1)
	Recommended Contact Capacity	Is ≥ 500 mA Vs ≥ 35 V DC
Inrush Current	Signal Wire	LED None Buzzer None (※2)
	Power Supply Wire	None (※3)
Leakage Current		IL ≤ 0.1 mA

- ※1 ... Measured with five LED tiers and buzzer operating.
- ※2 ... Not exceeding Maximum Signal Wire Current Ratings.
- ※3 ... Signal Wire Current (Max.) not exceeding the sum total.

配線例 / Wiring Example

基本的な配線例を記載しています。特殊なご使用方法の場合において、ご不明な点は配線前に本書の巻末に記載されている技術・修理相談窓口へお問い合わせください。
The following is a basic wiring example.
If there are any special applications that require asking questions concerning this product, feel free to contact your PATLITE Sales Representative.
Accidental wiring will result in product failure.



6 仕様/Specifications

形式 / Model	ユニット組み合わせ / Unit Model Combination			定格電圧 / Rated Voltage	定格消費電圧 / Rated voltage Consumption
	ボディユニット / Body Unit	LEDユニット / LED Unit	ブザーユニット / Buzzer Unit		
LR6-□02W4N□		LR6-E-R, LR6-E-RZ LR6-E-Y, LR6-E-YZ LR6-E-G, LR6-E-GZ (最大3ユニット / Max. 3 units)		24V DC	Max. 6.6W
LR6-□02W5B□		LR6-E-R, LR6-E-RZ LR6-E-Y, LR6-E-YZ LR6-E-G, LR6-E-GZ (最大3ユニット / Max. 3 units)	LR6-B	24V DC	Max. 6.6W
LR6-□02W8□□	LR6-02W8NW LR6-02W8NK	LR6-E-R, LR6-E-RZ LR6-E-Y, LR6-E-YZ LR6-E-G, LR6-E-GZ LR6-E-B, LR6-E-BZ LR6-E-C, LR6-E-MZ (最大5ユニット / Max. 5 units)	LR6-B	24V DC	Max. 6.6W

※LEDユニット、ブザーユニットの形式構成は、総合取扱説明書をご覧ください。

(適合規格)

- UL 508, CSA-C22.2 No. 14
- EMC 指令 (EN 61000-6-4, EN 61000-6-2)
- RoHS 指令 (EN IEC 63000)
- FCC Part 15 Subpart B Class A
- KC (KN 61000-6-4, KN 61000-6-2)

- この装置はテストの結果、FCC規制パート15によるクラスAデジタル製品の制限に準拠していることが証明されています。これらの制限は、本装置を商業地域で運用する場合に限り、電波障害に対する適切な保護装置がおこなわれるように設計されています。
- 本製品を住居地域では使用しないでください。(CEマーキング適合要件)

Visit our homepage (www.patlite.com/) to download the Complete Operation Manual for the LED Unit and Buzzer Unit Model Configuration.

(Conformity Standards)

- UL 508, CSA-C22.2 No. 14
- EMC Directive (EN 61000-6-4, EN 61000-6-2)
- RoHS Directive (EN IEC 63000)
- FCC Part 15 Subpart B Class A
- KC (KN 61000-6-4, KN 61000-6-2)

- Conformity requirements for the UL Standard:
 - Maximum surrounding air temperature rating of 50 °C
 - This product is designed for use on a flat surface for a Type 1 Enclosure.
 - Use a "Class 2" power supply.
 - For use in Pollution Degree 2 Environment.

For Customers in U.S.A.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. The equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense. (Responsible party in U.S.A.) 20130 S. Western Ave. Torrance, CA90501, U.S.A.

For Customers in Europe

This product has been tested and found to comply with the limits for a Class A device. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This product must not be used in residential areas.

Für Kunden in Europa

Dieses Produkt wurde geprüft und hält die Grenzwerte für ein Klasse-A-Gerät gemäß. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu gewährleisten, wenn das Produkt in einer geschäftlichen Umgebung verwendet wird. Dieses Produkt darf nicht in Wohngebieten verwendet werden.

Pour les clients en Europe

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites définies pour les appareils de classe A. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Ce produit ne doit pas être utilisé dans une zone résidentielle.

Per i clienti in Europa

Questo prodotto è stato testato ed è risultato conforme ai limiti per un apparecchio di Classe A. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questo prodotto non deve essere usato in aree residenziali.

Para clientes en Europa

Este producto ha sido sometido a pruebas y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo de clase A. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este producto no debe ser utilizado en áreas residenciales.

製品保証規定 [Ver.2.1(2018.07.27)]

この保証規定は、お客様がご購入いただいた製品に関して、株式会社パトライト (以下、「弊社」といいます) が保証する内容について明記しています。

- 第1条 (目的)
1. 本規定は、弊社の製品 (以下、「本製品」といいます) に関する保証責任の取扱いについて定めるものとします。
 2. お客様が本製品の使用を開始された時点で、お客様は本規定に同意して頂いたものとし、お客様と弊社との間で本規定の効力が有効に生ずるものとします。
- 第2条 (保証対象および保証期間)
- 弊社は、お客様が本製品を購入された日から1年以内 (以下、「保証期間」といいます) に本製品について以下の各号のいずれかに該当した場合 (以下、「不良」といいます)、次条に定める保証責任を負うものとします。
- ① 本製品の外形または内部に本製品の用途または機能を損なう変質または変形が発生した場合
 - ② 本製品が製品仕様書に定められた性能を発揮しない場合
- 第3条 (保証内容)
1. 弊社は、本製品に不良が生じた場合 (以下、「不良品」といいます)、自らの裁量によって無償による修理または代替品の提供のいずれかの措置を講じるものとします。
 2. 弊社が前項の措置を講じた場合、当該措置がなされた本製品の保証期間は、当初の不良品に関する保証期間と同一とします。
 3. 弊社が第1項に基づきお客様に対して本製品の代替品の提供を行った場合、弊社において回収致しました不良品の所有権は、弊社に帰属するものとします。
 4. 弊社は、第1項の代替品の提供に関して、製造中止等の諸事情により同一製品を提供できない場合には、自らの裁量により本製品と同等以上の性能を有する製品を提供できるものとします。
 5. 以下の各号の部材は、保証の対象外とします。
 - ① 消耗品 (モーター・電球・ロータゴム・パッキン・リング・ギヤ・ギヤ基板等)
 - ② 輸送中における本製品の保護を目的とした梱包材料 (製品梱包箱・ビニール袋・緩衝材等)
- 第4条 (免責事項)
1. 弊社は、以下の各号のいずれかに該当する場合、不良に関して前条に定める保証責任を負わないものとします。
 - ① 本製品の輸送・運搬中に発生した衝撃・落下等の外部的要因により不良が発生した場合
 - ② 本製品の製品仕様書・取扱説明書・取り扱い上の注意等に違反することにより不良が発生した場合
 - ③ 本製品が設置または接続された装置・機器・車両・船舶・建造物・ソフトウェア等による外的要因に起因して不良が発生した場合
 - ④ お客様または第三者が事前に弊社の承諾を得ることなく本製品の分解・改造・補修・付属品取付等を行ったことにより不良が発生した場合
 - ⑤ お客様または第三者の故意または過失により不良が発生した場合
 - ⑥ お客様が第5条第3項の禁止事項に違反した結果、不良が発生した場合
 - ⑦ 火災・地震・台風・落雷等の天災地災または公害・塩害・静電気・停電・異常電圧等の外的要因に起因して不良が発生した場合
 - ⑧ 本製品の販売時点における科学または技術に関する見解によっては、弊社が不良を予測することができない場合
 - ⑨ 通常使用に基づく本製品の自然消耗または経年劣化により不良が発生した場合
 - ⑩ 本製品が日本以外の国において使用されたことにより不良が発生した場合
 - ⑪ 保証期間の満了後に不良が発生し、お客様において当該不良が保証期間内に発生したことを証明することができない場合
 2. 弊社は、第3条第1項の措置の実施の有無を問わず、不良に起因してお客様に生じた通常損害、特別損害、機会損失、逸失利益、事故補償、当社製品以外の製品 (本製品と通信回線等により接続されているか否かを問いません) に関する損害、損失、不具合、データ損失および不良を修補するための費用 (人件費、工事費、交通費、運送費等) をいいますが、これらに限られません。のいずれかに関しても、一切の責任を負わないものとします。
 3. お客様が使用されるシステム・機械・装置等への本製品の適合性はお客様自身で確認いただくものと、弊社はこれらと本製品との適合性について一切の責任を負わないものとします。
- 第5条 (ソフトウェアの取扱い)
1. 本製品に弊社が著作権者であるソフトウェア (以下、「本ソフトウェア」といいます) が内蔵されている場合、弊社は、お客様に対して本ソフトウェアを日本国内で使用する非独占的かつ譲渡不能な使用権を許すものとします。
 2. 弊社は、本ソフトウェアの機能を向上させるべく、自らの裁量により本ソフトウェアをバージョンアップすることができるとします。弊社は、ソフトウェアのバージョンアップに起因してお客様に生じた通常損害、

特別損害、機会損失、逸失利益、事故補償、当社製品以外の製品 (本製品と通信回線等により接続されているか否かを問いません) に関する損害、損失、不具合、データ損失および不良を修補するための費用 (人件費、工事費、交通費、運送費等) をいいますが、これらに限られません。のいずれかに関しても、一切の責任を負わないものとします。

3. お客様は、事前に弊社の承諾を得ることなく、以下の各号の行為を行ってはならないものとします。
 - ① 本ソフトウェアを複製すること
 - ② 本ソフトウェアの改造・結合・リバースエンジニアリング・逆コンパイル・逆アセンブル等を行うこと
 - ③ 本ソフトウェアを第三者に対して再使用許諾・貸与・レンタル・転売すること
 - ④ 本ソフトウェアを第三者に送信可能な状態でネットワーク上に蓄積すること
 - ⑤ 本ソフトウェアを第三者に送信表示およびその他の権利表示を除去すること

第6条 (その他)

1. 本製品に関する製品仕様書・取扱説明書・カタログ等の記載内容は、事前に予告なしに変更する場合があります。
2. 本製品に関する弊社の責任は、本規定をもって全てとし、弊社はこれ以外に一切の責任を負わないものとします。
3. 本保証書は、日本国内においてのみ有効に効力を生ずるものとします。お客様または第三者が本製品を海外へ輸出される場合、本規定の適用は除外されるものとします。本製品に関する全ての責任は、輸出元国に帰属するものとします。
4. 弊社は、お客様による紛失・損傷等の事由を問わず、お客様に対して本書の再発行を行わないものとします。
5. 本書は、本書に明示した条件に基づき保証をお約束するものです。従って、本書によって弊社およびそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

第7条 (準拠法および管轄裁判所)

本規定は、日本法を準拠法とし、日本法に従って解釈されるものとします。本規定の履行および解釈に関して紛争が生じたときは、大阪地方裁判所を第一審の専断的合意管轄裁判所とするものとします。

以上

株式会社パトライト

- 本書に記載している図や写真は、実際の製品とは一部異なる場合があります。
- 本製品の寸法および仕様、構造などは、改善のため予告なく変更することがあります。
- The images in this manual may vary in comparison to the actual product and are only for the purpose of illustration.
- Specifications may change without notice due to continual product improvement.

株式会社パトライト
www.patlite.co.jp

PATLITE Corporation

PATLITE Corporation ■ Head office ■ www.patlite.com/
 PATLITE (U.S.A.) Corporation ■ www.patlite.us/
 PATLITE Europe GmbH ■ Germany ■ www.patlite.eu/
 PATLITE (SINGAPORE) PTE LTD ■ www.patlite-ap.com/
 PATLITE (CHINA) Corporation ■ www.patlite.cn/
 PATLITE KOREA CO., LTD. ■ www.patlite.co.kr/
 PATLITE TAIWAN CO., LTD. ■ www.patlite.tw/
 PATLITE (THAILAND) CO., LTD. ■ www.patlite.co.th/
 PATLITE MEXICO S.A. de C.V. ■ www.patlite.com.mx